

**LAS PERÍFRASIS SECUENCIALES RESULTATIVAS:
UNA CONTRIBUCIÓN A LA CARACTERIZACIÓN DE
<LLEGAR A + INFINITIVO>**

**THE RESULTATIVE SEQUENTIAL PERIPHRAISIS:
A CONTRIBUTION TO THE CHARACTERIZATION OF
<LLEGAR A + INFINITIVE>**

DIEGO RIBEIRA LÓPEZ
Escuela Internacional de Doctorado de la UNED (EIDUNED)
dribeira4@alumno.uned.es

Fecha de recepción: 29-11-2022
Fecha de aceptación: 02-03-2023

RESUMEN

La perífrasis <llegar a + infinitivo> ha recibido distinto tratamiento a lo largo de la tradición gramatical, que ha fluctuado desde la negación de su naturaleza perifrástica, hasta su aceptación como perteneciente a taxonomías en ocasiones contradictorias: perífrasis aspectual, semiperífrasis o perífrasis equivalente a un marcador discursivo. En este artículo analizaremos un corpus de más de 7000 perífrasis en el español europeo contemporáneo, considerándolo desde todas las perspectivas lingüísticas, pero principalmente desde postulados semántico-pragmáticos, con el fin de sistematizar un determinado valor discursivo. Los datos obtenidos nos permitirán un mayor acercamiento a la comprensión de esta perífrasis, de manera que podamos evaluar la conveniencia de adscribirlas a la nueva categorización que aquí presentamos.

PALABRAS CLAVE: perífrasis verbales; marcadores discursivos; pragmática; semántica; sintaxis

ABSTRACT

The periphrasis <llegar a + infinitive> has received a different treatment throughout the grammatical tradition, which has fluctuated from the denial of its periphrastic nature, to its acceptance as belonging to sometimes contradictory taxonomies: aspectual periphrasis, semiperiphrasis or periphrasis equivalent to a discourse marker. In this article, we will analyze a corpus of more than 7000 periphrases in contemporary European Spanish, considering it from all linguistic perspectives, but mainly from semantic-pragmatic approaches, in order to systematize a certain discursive value. The data obtained will allow us to get closer to the understanding of this periphrasis, so that we can evaluate the convenience of ascribing them to the new categorization that we present here.

KEYWORDS: verbal periphrasis; discourse markers; pragmatics; semantics; syntax

1. INTRODUCCIÓN

Existe un grupo de perífrasis relativamente modernas que ha escapado de las distintas clasificaciones propuestas por la tradición gramatical. Entre ellas, se pueden mencionar <llegar a + infinitivo>, <venir a + infinitivo>, <empezar + gerundio>, <acabar por + infinitivo>, etc. No siempre se ha reconocido su existencia como perífrasis y, cuando fueron aceptadas, no ha habido unanimidad sobre su adscripción a una categoría definida. Ya desde las últimas décadas del siglo XX, todos los que han reconocido su naturaleza perifrástica han coincidido en que no pueden adscribirse al conjunto de las perífrasis modales ni aspectuales.

El objetivo de este trabajo es aportar nueva evidencia sobre el comportamiento discursivo de <llegar a + infinitivo> —la más representativa de estas perífrasis— en un corpus escrito del español europeo contemporáneo, a fin de validar su adscripción a la categoría que proponemos. Nuestro punto de partida es la certeza teórica de que esta perífrasis posee un valor discursivo que consiste en la focalización sobre un momento concreto de una secuencia cuyos elementos, explícitos o implícitos, se han ido derivando unos de otros. Por este valor, la llamaremos «perífrasis secuencial resultativa».

En la búsqueda de una caracterización generalizadora, partiremos de la descripción de nuestro corpus y de la metodología aplicada. Luego, expondremos sucintamente la clasificación

más reciente de esta perífrasis como equivalente a un marcador del discurso. El siguiente paso será la aplicación a nuestro corpus de algunos postulados teóricos provenientes tanto de la teoría gramatical como de la Semántica y la Pragmática, que nos permitirán fijar conclusiones representativas sobre el valor de esta perífrasis en las cadenas escritas.

2. CORPUS Y METODOLOGÍA

Para la conformación de nuestro corpus, hemos elegido el intervalo temporal completo que permite el *Corpus de referencia del español actual (CREA)* (1975-2004). Además, hemos analizado entradas provenientes de distintas disciplinas (política, economía, finanzas, ciencias, literatura). Por último, hemos garantizado también que la descripción del funcionamiento discursivo de estas perífrasis incluyera entradas de todas las variantes flexivas de las formas personales.

El resultado es un total de 35.158 documentos analizados, en los que se registraron 7395 perífrasis secuenciales. De estas, 2827 pertenecen a <llegar a + infinitivo>, que representa el 38,23 % del total y es la de mayor frecuencia absoluta.

Para el análisis de este corpus, hemos adoptado una metodología principalmente cuantitativa, dada la naturaleza de los procedimientos realizados: recolección de datos de manera sistemática sobre un determinado número de elementos, cuantificación e interpretación de los mismos (Reguera, 2008: 8; cfr. Rasinger, 2013: 25). Pero también hemos empleado una metodología cualitativa, que es la idónea para el análisis discursivo, de ahí que buena parte de nuestras conclusiones se basen en la observación y análisis de los datos arrojados por el corpus.

Esta metodología cualitativa, desde luego, no es ajena a la cuantitativa, sino que la complementa. Así, un dato empírico será cada uno de los resultados arrojados por el *CREA*, que nosotros segmentamos para la conformación de nuestro propio corpus y sobre el que realizamos un análisis de su comportamiento según distintas variables teóricas.

3. LAS PERÍFRASIS DISCURSIVAS

Nos parece oportuno empezar por el análisis de la última y más novedosa clasificación de las perífrasis que nos interesan, por ser aquella en la que se apoyará nuestra propuesta clasificatoria. Proviene del *Diccionario de perífrasis verbales* (García Fernández (dir), 2006, en adelante *DPIV*), que llama *discursivas* a estas perífrasis, por poseer atributos que las emparentan con los marcadores del discurso.

La razón que lleva al *DPV* a proponer esta clasificación es la problemática adscripción de muchas de ellas a la categoría aspectual. La intuición no era nueva, pues ya estaba presente en Dietrich (1983: 214-224) al distinguir entre la categoría aspectual de *fase* y de *colocación*; también en Gómez Torrego (1988: 169 y ss.; cfr. Markič, 1990: 173-177; RAE-ASALE: 2009: 2116 y ss.), quien había llamado la atención sobre la existencia de semiperífrasis, entre las que incluía <empezar /comenzar / terminar / acabar + gerundio>. Poco más tarde, Fernández de Castro (1999: 282) sintetizaba muy bien ambas categorías al distinguir la «parte de una acción» (*empezó a explicar*) de la «acción como parte» (*empezó explicando*).

Partiendo de este hecho, el *DPV* clasifica estas perífrasis como *discursivas* y niega todo índice aspectual que pudieran tener, incluso el de *colocación*. Si, como afirma Fernández Martín (2021: 111), una perífrasis verbal es «una categoría a caballo entre la gramática y el léxico», la propuesta del *DPV* demostraba que esta categoría también podía estudiarse a la luz de la pragmática.

La hipótesis del *DPV* fue criticada por Olbertz (2007; cfr. Martí Sánchez, 2008: 27), ya que estas perífrasis no cumplían dos de las características que debía tener un marcador del discurso: ser invariable y ser un elemento marginal que no ejerciera una función sintáctica (Martín Zorraquino y Portolés, 1999: 4057).

En su artículo de 2008, de carácter reivindicativo frente la crítica de Olbertz, Carrasco Gutiérrez (cfr. García Fernández y Carrasco Gutiérrez, 2008) comenzaba confirmando que la más importante de estas perífrasis (<llegar a + infinitivo>) comparte las características aspectuales con tres variantes concretas que, entre todas, predicen el fin del evento: a) el perfectivo, b) el perfecto resultativo y c) el terminativo.

Siendo que los tiempos compuestos del español pueden interpretarse tanto con valor aspectual perfectivo (*María había escrito una novela aquel año*) o como perfecto resultativo (*Aquel año, María ya había escrito una novela*), Carrasco Gutiérrez demuestra que <llegar a + infinitivo> puede formarse con tiempos compuestos en una u otra interpretación:

- (1) a. Perfectivo: *María había llegado a escribir una novela aquel año.*
b. Perfecto resultativo: *Aquel año, María ya había llegado a escribir una novela.*

Pero <llegar a + infinitivo> también puede formar oraciones con valores aspectuales que no entran en estas categorías, como el imperfecto habitual y continuo:

- (2) a) Imperfecto habitual: *Aquel niño llegaba a escribir una novela cada quince días.*
b) Imperfecto continuo: *Durante la reunión llegaba a mirarla desafiante.*

Y también formaría perífrasis con el valor prospectivo:

- (3) *Nos dijo que iba a llegar a escribir una novela.*

Hasta aquí la conclusión es clara: si *<llegar a + infinitivo>* puede cubrir todos los matices aspectuales, eso significa que carece de todo valor aspectual. Pero Carrasco Gutiérrez también descarta que *<llegar a + infinitivo>* tenga valor aspectual terminativo equivalente al de *<acabar de / dejar de + infinitivo>*. Si indicara la culminación de un evento, podrían darse dos casos: o bien que se tratase de un proceso télico y, por lo tanto, con un fin natural; o bien que el auxiliar *llegar* pudiese cambiar un proceso atélico en uno télico. En contra de lo primero, vemos que la oración de (4) no puede ser interpretada como la finalización de un proceso limitado, sino como el punto más extremo de un proceso que puede continuar:

- (4) *Como siga subiendo, llegará a costar el doble de lo que valía hace un año.*

En contra de que el auxiliar cambie a télicos predicados atélicos, el *DPV* (2006: 191-192) opone dos pruebas básicas que demuestran lo contrario. Por un lado, los predicados télicos (logros y realizaciones) aceptan expresiones de tiempo que denotan un punto preciso en la línea temporal (*en dos horas*), mientras que los predicados atélicos (actividades y estados) las rechazan (5a). Por el contrario, los predicados atélicos aceptan expresiones que indican duración (*durante dos horas*), mientras que los télicos las rechazan (5b). El mismo comportamiento tienen las expresiones con *<llegar a + infinitivo>*:

- (5) a. Logro: Llegó a alcanzar la cima (*en dos horas / *durante dos horas*).
b. Estado: Llegó a estar alojado en ese hotel (**en dos horas / durante dos horas*).

Por lo tanto, los enunciados con *<llegar a + infinitivo>* no expresan los valores esperables en perífrasis como *<acabar / dejar de + infinitivo>* porque no expresan culminación ni interrupción de ninguna actividad, logro o estado de cosas permanentes o no.

4. LAS ‘PERÍFRASIS SECUENCIALES RESULTATIVAS’

En el modelo de Colocación de Dietrich (1983: 219 y ss.; cfr. Fernández de Castro, 1999: 281 y ss.), el contexto se introduce de manera implícita a través de un plano de acciones no consideradas, frente a las cuales «se coloca» una acción explícita —«considerada» en la

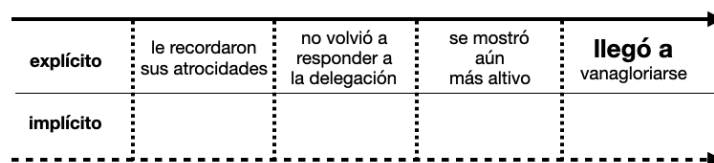
terminología de Dietrich—, que es la que introduce la perífrasis. Tanto por el orden, la disposición o el resultado en que se presentan las acciones introducidas por la perífrasis, es evidente la presencia de una serie de eventos. Si bien la RAE-ASALE (2009: 2114 y ss.) comprendió el comportamiento de estas perífrasis al llamarlas *seriales* o *escalares*, creemos que el término *secuencia* tiene un espectro más amplio, pues da cuenta no solo de una sucesión, sino también de la continuidad en el tiempo. La palabra proviene del verbo latino SĒQUOR ('marchar detrás', 'seguir', 'resultar naturalmente', 'deducirse de algo' (De Miguel, 1881: 852), concretamente del neutro plural del participio presente SĒQUENTĪA 'serie' (Corominas y Pascual, 1991, V: 192).

En primer lugar, llamamos *secuenciales* a las perífrasis que, carentes de valor aspectual de fase, expresan estados o eventos como parte de un proceso amplio y abarcador, del cual el segmento introducido por la perífrasis es una de las secuencias que lo forman. Focalizan tanto el inicio como el fin del proceso —ocasionalmente los estadios intermedios—, pero se especializan en el segundo, ya sea por su ubicación en la secuencia o, principalmente, por el valor resultativo que arrojan. Además de <llegar a + infinitivo>, formarían parte de este conjunto <alcanzar a / venir a / pasar a + comenzar por / empezar por / terminar por / acabar por + infinitivo> y <empezar / comenzar / terminar / acabar + gerundio>.

En segundo lugar, llamamos *resultativas* a aquellas perífrasis secuenciales que expresan al menos uno de los efectos al que llega una serie de eventos mencionados previamente de manera explícita o implícita. No debe confundirse nuestra formalización con el valor *perfecto resultativo* expuesto en el anterior apartado, que es aspectual y se refiere al resultado de la acción denotada por el participio de los tiempos compuestos. No se refiere tampoco a ninguno de los valores de aspecto gramatical existente en otras perífrasis, como <tener / llevar / dejar + participio> (Bravo y García Fernández, 2016: 793). En cambio, el término debe ser entendido sobre todo en su valor etimológico, como forma compuesta con origen en SALTARE 'bailar', 'dar saltitos, brincar, retozar', de la que ha derivado RESŪLTARE 'resurtir, rebotar' (Corominas y Pascual, 1991, V: 141-142); es decir, con un valor similar al que Yllera (1980: 192) llama *efectivo*. Las perífrasis secuenciales resultativas son aquellas que remiten a hechos o acciones que pasan —«saltan»— de una secuencia a otra sin perder la continuidad argumental. Además de <llegar a + infinitivo>, son resultativas las perífrasis <alcanzar a / venir a / pasar a + infinitivo>.

Para ilustrar la manera como se presentan estas perífrasis en el discurso, proponemos el siguiente esquema para el ejemplo de (6):

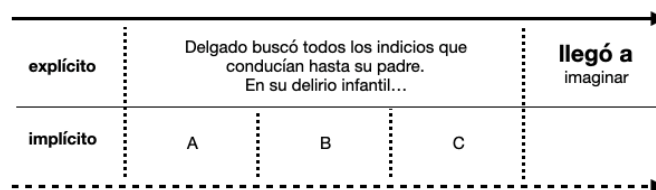
- (6) *Acto seguido, los miembros del Consejo le recordaron las atrocidades cometidas por él o por orden suya, a pesar de lo cual Sadam no volvió a responder directamente a la delegación, se mostró aun más altivo sin dejar entrever señal alguna de arrepentimiento y llegó a vanagloriarse de los atentados terroristas cometidos por la resistencia desde el comienzo de la posguerra.* (LLeA_PerfS_IN_355)¹



Representación esquemática de la secuencialidad explícita

En este caso, cada una de las secuencias se produce de manera explícita, dejando entonces sin cubrir el plano de lo implícito. En otros casos, la secuencia se compone de elementos implícitos, como en (7):

- (7) *Como el personaje que protagoniza la novela, Delgado buscó todos los indicios que conducían hasta su padre. En su delirio infantil el escritor llegó a imaginar que un hombre con el que se cruzaba a diario, cuando éste iba camino del trabajo, era su padre.* (LLeA_PerfS_IN_51)



Representación esquemática de la secuencialidad implícita

5. <LLEGAR A + INFINITIVO> COMO PERÍFRASIS RESULTATIVA

En los próximos subapartados, expondremos el marco teórico que hemos aplicado a los resultados de nuestro corpus², con el fin de determinar las características gramaticales, semánticas y pragmáticas que tiene esta perífrasis como perteneciente a la categoría que hemos denominado *resultativa*. Previamente, exponemos algunos datos sobre su historia.

La perífrasis pudo haberse originado por un proceso de metafORIZACIÓN previa a la gramaticalización, que habría extendido la noción de «llegada a un espacio» a una noción más

¹ Las referencias al corpus deben entenderse de la siguiente manera: LLeA (llegar a) + PerfS (pretérito perfecto simple) + IN (modo indicativo) + 355 (orden de aparición).

² En este apartado procuraremos no ahondar en algunas cuestiones teóricas ampliamente difundidas, que intentaremos completar en el análisis cualitativo de <llegar a + infinitivo>. Prescindimos, por considerarlo irrelevante para nuestros objetivos, de una mención teórica sobre el concepto de perífrasis verbal y sus pruebas de reconocimiento.

abstracta de «llegada a un estado o situación» (Olbertz, 1998: 214; cfr. Fernández Martín, 2019: 36; Garachana, 2019: 180).

El valor culminativo de *<llegar a + infinitivo>* con idea de logro es documentado por Yllera (1980: 192) entre los siglos XIII y XV y por Fernández Martín (2018: 173; 2019: 48) en los Siglos de Oro. Como demuestra Garachana (2019: 181), la presencia de esta perífrasis en los textos se dispara a partir del siglo XVI y se consolida definitivamente en el XIX.

a. *El aspecto léxico*

El aspecto léxico, modo de acción o *Aktionsart*³ es una noción léxico-semántica que reconoce la información aspectual proporcionada por el lexema de los verbos. Es una de las formas, junto con el «aspecto flexivo» y en el «aspecto perifrástico» en que se manifiesta la aspectualidad en español.

Ahora bien, el aspecto léxico de un verbo no viene dado por su lexema exclusivamente, sino también por la relación sintáctica y semántica que establezca con el sujeto y todos los complementos que posea (De Miguel, 1999: 2987; Lyons, 1977: 713; Rodríguez Espiñeira, 1990: 174; Pinkster, 1983: 280; RAE-ASALE, 2009: §23.3b y 23.4a). Esta característica hace del aspecto léxico un sistema en el que intervienen factores tanto morfemáticos, como sintácticos y léxicos, de lo cual se deduce que un intento de clasificación de los predicados será problemático. La propuesta mayormente aceptada es la cuatripartita de Vendler (1967: 97-121), que distingue entre actividades, realizaciones, logros y estados. Esta será la que seguiremos en este trabajo por ser la que también utiliza —con alguna pequeña variante— el *DPV* (2006: 44).

En el apartado 4, hemos demostrado, siguiendo a Carrasco Gutiérrez (2008), que *<llegar a + infinitivo>* no posee valor aspectual terminativo, pues una perífrasis terminativa solo puede ser compatible con predicados que denoten eventos delimitados (logros y realizaciones), pero no con eventos no delimitados (estados y actividades). Para demostrar que esta perífrasis es compatible tanto con eventos delimitados como no delimitados, hemos tomado una muestra de los 28 verbos auxiliados más frecuentes, que suman 1165 casos y suponen un 41,2 % del total de casos registrados. Para garantizar que esta muestra es lo suficientemente representativa como para permitirnos sacar conclusiones fiables, hemos calculado el tamaño muestral (n)⁴ necesario para analizar el total de 2827 perífrasis, con un índice de confianza del

³ «Tipo de acción» en alemán.

⁴ La fórmula utilizada para calcular el tamaño de una muestra finita es la siguiente:

97 % y con un margen de error del 2 %. El resultado del cálculo ha arrojado que es necesario el análisis de 1147 verbos, cifra algo menor a la muestra tomada y que garantizará, por lo tanto, la validez de nuestras conclusiones.

El gráfico 1 demuestra que la perífrasis se especializa casi por igual en los predicados que expresan estado (*ser, estar, tener, saber, conocer*) y logro (*decir, alcanzar, producirse, afirmar, comprender, ocupar, perder*, entre otros). Si nos centramos en la delimitación de la acción, la perífrasis se caracteriza por expresar eventos télicos (logro y realización), sumando entre ambos modos 627 casos.

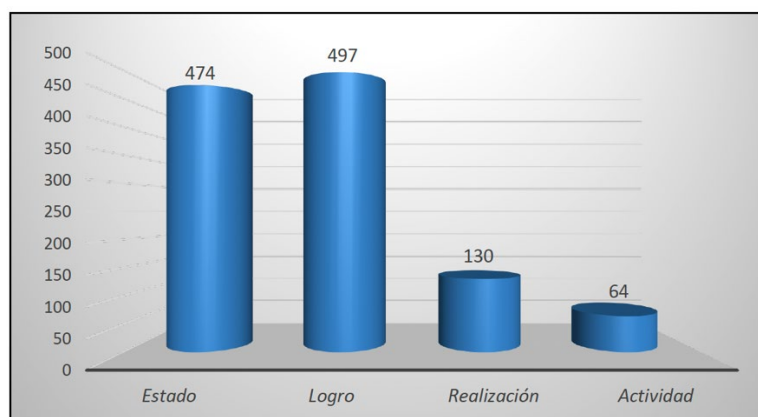


Gráfico 1. <llegar a + infinitivo>. Resultados según el modo de acción del verbo auxiliado

Esto confirma que el valor terminativo no es posible en una perífrasis donde más de una cuarta parte de los casos registrados se forman con un verbo que expresa un modo de acción no delimitado⁵.

$$n = \frac{z^2 \cdot p \cdot q \cdot N}{e^2 (N - 1) + z^2 \cdot p \cdot q}$$

n = tamaño de la muestra

p = probabilidad a favor (50 % = 0,5)

q = probabilidad en contra (50 % = 0,5)

N = 7395

z = nivel de confianza (97 % = 2,17).

e = margen de error (2 % = 0,02)

⁵ Recordamos lo dicho en el apartado 2 sobre la metodología: cada entrada del corpus fue segmentada para permitir el análisis de todos los elementos de la predicación, no solo del verbo.

b. Clases semánticas de verbos auxiliados

El análisis de nuestro corpus ha reflejado el grado de afinidad entre los auxiliares y la clase semántica a la que pertenecen los verbos auxiliados. En este trabajo utilizamos la clasificación de la RAE-ASALE (2009: §34.3j-34.3w), claramente deudora de la de Campos (1999), que retoma y ordena las propuestas de Cano Aguilar (1981) y Demonte (1990).

ESTRUCTURAS TRANSITIVAS		
Verbos que expresan estados, propiedades o situaciones		
1	EXISTENCIA	<i>haber, hacer</i>
2	ATRIBUCIÓN O CARACTERIZACIÓN	<i>constituir, ejemplificar, ilustrar</i>
3	POSESIÓN, PRESENCIA O MANIFESTACIÓN	<i>aunar, contener, ofrecer, ostentar, poseer, tener</i>
3.1	UBICACIÓN O INCLUSIÓN	<i>conservar, guardar, mantener, sostener</i>
3.1.1	EXTENSIÓN	<i>abarcarse, bordear, cercar, ocultar, ocupar</i>
4	AFECCIÓN	<i>amar, odiar, respetar, temer, atemorizar, enfurecer</i>
5	PENSAMIENTO Y JUICIO	<i>conocer, creer, intuir, saber</i>
6	PERCEPCIÓN	<i>ver, recordar, oler, escuchar, padecer, sufrir</i>
7	MEDIDA	<i>costar, pesar, medir, valer, durar, tardar</i>
8	PROPORCIÓN	<i>duplicar, doblar</i>
9	CAUSA	<i>causar, originar, probar, mostrar, implicar, suscitar</i>
9.1	INFLUENCIA	<i>forzar, hacer, invitar, obligar</i>
Verbos que expresan acciones o procesos		
1	CAUSATIVOS	<i>limpiar, matar, sacar, romper</i>
2	MOVIMIENTO	<i>bajar, deslizar, llevar, mover, subir, traer</i>
3	POSESIÓN	<i>dar, comprar, conseguir, tener, guardar, perder, vender</i>
5	TRANSFERENCIA	<i>dar, conceder, otorgar, regalar, difundir</i>
6	CREACIÓN O EFECTUACIÓN	<i>componer, construir, edificar, escribir, rodar, pintar, coser</i>
7	VOLUNTAD	<i>querer, desear, ansiar, apetecer</i>
8	LENGUA O COMUNICACIÓN VERBAL	<i>decir, explicar, referir, contar, asegurar, confesar</i>
9	EMISIÓN	<i>emitir, desprender, solar</i>
11	PENSAMIENTO	<i>aprender, averiguar, olvidar, ignorar, conjeturar</i>

Para la clasificación de los verbos intransitivos, las clasificaciones más recientes distinguen entre dos variantes (Mendikoetxea, 1999: 1587; Picallo, 1999: 379; RAE-ASALE,

2009: §41.4a- 41.4f): «verbos inacusativos» y «verbos intransitivos puros». Para el análisis de nuestro corpus hemos tomado la clasificación que hace Mendikoetxea (1999).

ESTRUCTURAS INTRANSITIVAS			
Verbos inacusativos			
	Concepto expresado	Sujeto	Verbos
1	EXISTENCIA Y AUSENCIA	Experimentante	<i>existir, vivir, permanecer, seguir, perdurar</i>
2	MOVIMIENTO	Agente	<i>llegar, salir, aterrizar, caer, andar, correr</i>
3	APARICIÓN PRONOMINAL O NO PRONOMINAL	Experimentante/Causa	<i>aparecer, emerger, resultar, presentarse</i>
4	DESAPARICIÓN	Experimentante/Causa	<i>desaparecer, morir, expirar</i>
5	ACAECIMIENTO	Causa	<i>ocurrir, pasar, suceder, acontecer, acaecer</i>
6	CAMBIO DE ESTADO	Causa interna	<i>palidecer, adelgazar, aclarar, crecer, florecer</i>
Verbos inergativos			
1	AFECCIÓN	Agente / Experimentante	<i>sonreír, alegrarse, gustar</i>
2	MODO DE MOVERSE	Agente	<i>arrastrarse, botar, correr, deslizarse, nadar</i>
3	EMISIÓN	Causa	<i>brillar, chirriar, apestar, emanar</i>

El siguiente gráfico expone los resultados obtenidos sobre los cuatro conceptos más expresados por los verbos auxiliados:

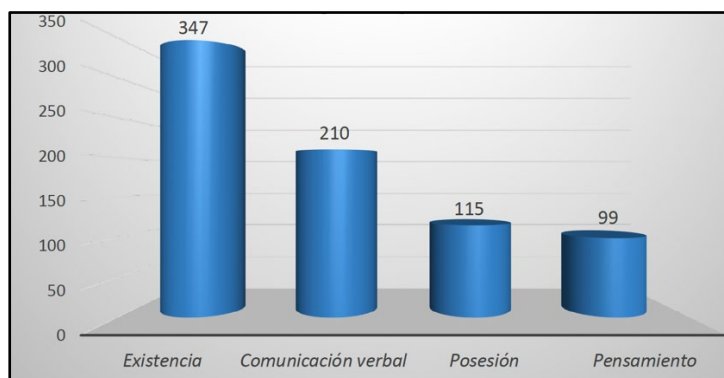


Gráfico 2. <llegar a + infinitivo>. Resultados según el concepto expresado por el auxiliado

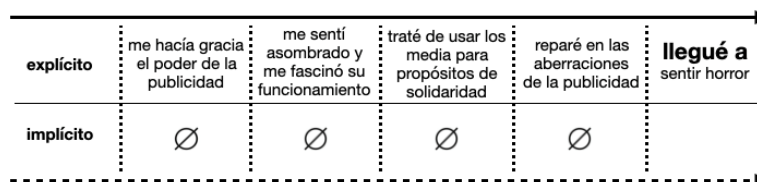
Los verbos con mayor frecuencia expresan existencia (*ser, estar*), comunicación verbal (*decir, afirmar, hablar, calificar, plantear*), posesión (*tener, ofrecer, perder*) y pensamiento (*saber, comprender*).

c. *Explicitud de las secuencias*

En las construcciones con esta perífrasis, los elementos que forman parte del proceso que hemos llamado resultativo pueden estar explícitos⁶, como ocurre en (8):

- (8) *"Al principio me hacía gracia el poder [de la publicidad] después me sentí asombrado y me fascinó la mecánica de su funcionamiento. Más adelante traté de usar los media para propósitos de solidaridad [...] finalmente llegué a sentir horror cuando reparé en las aberraciones que la publicidad, la televisión y la mayor parte de los media creaban en el mundo."* (LLeA_PerfS_IN_28)

Que el emisor sienta horror es el punto culminante a que llegan las premisas previas, cada una resultado o efecto de la anterior. Tomando el esquema propuesto para la caracterización esquemática de estas perífrasis, el ejemplo quedaría representado así:



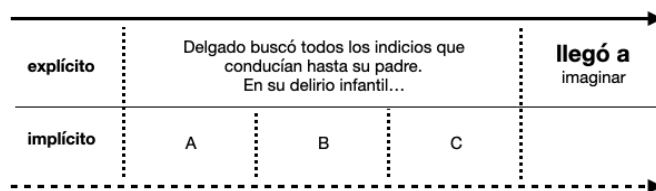
Representación esquemática de la secuencialidad explícita de (8)

Otras veces, los elementos previos vinculados por la perífrasis permanecen implícitos y es el contexto el que permite recuperar la orientación discursiva:

- (9) *Como el personaje que protagoniza la novela, Delgado buscó todos los indicios que conducían hasta su padre. En su delirio infantil el escritor llegó a imaginar que un hombre con el que se cruzaba a diario, cuando éste iba camino del trabajo, era su padre.* (LLeA_PerfS_IN_51)

En (9), lo imaginado por el escritor —que un hombre fuera su padre— cierra una serie de afirmaciones del autor que quedan implícitas. Toda la secuencia está apoyada en la palabra *delirio*. Se entiende que, antes de esa visión imaginada, han existido otras tantas visiones que quedan encerradas en la palabra *delirio*.

⁶ Consideramos «secuencia explícita» la sumatoria de al menos dos elementos verbalizados en una cadena discursiva. Las secuencias extraídas para nuestro corpus no poseen la misma longitud. Esto se debe a la distancia que en ocasiones existe entre los elementos explícitos enumerados. Solo una lectura minuciosa de cada fragmento hace posible determinar la explicitud de las secuencias.



Representación de la secuencialidad implícita del ejemplo de (9)

Esto demuestra que, al usar esta perífrasis, lo importante no es tanto la secuencia de hechos, puesto que pueden quedar implícitos, sino la intensidad a la que llega un proceso determinado. Por otra parte, el hecho de que una secuencia no mencione todos los elementos que forman parte de ella explica que en muchos casos esta perífrasis dé idea de algo inesperado que en algunas ocasiones incluso se opone a lo argumentativamente esperable (Lhafi, 2018: 471). La productividad de esta perífrasis con secuencias implícitas, sin llegar a ser alta, no debe subestimarse. El análisis de nuestro corpus arroja los siguientes resultados:

Perífrasis	Secuencia explícita	Secuencia implícita	TOTAL
<llegar a + infinitivo>	2303	524	2827
	81,4 %	18,6 %	100 %

Tabla 1. Explicitud de las secuencias

De aquí que Fernández de Castro (1999: 300), modificando el modelo de Dietrich, defienda el significado de *disposición culminativa* en esta perífrasis, pues «contiene una variable añadida, más relacionada con la cualificación que con la mera localización secuencial». Evidentemente, su valor está más relacionado con la intensidad con que queda delimitado el hecho introducido por la perífrasis. En este trabajo preferimos adoptar el término *resultativa* para referirnos a esta perífrasis, en lugar de *culminativa*. El segundo impide pensar en una continuidad de hechos a partir de la perífrasis; el primero, en cambio, no solo destaca la cualificación y no el orden en la secuencia, sino que además acepta el resultado como un nuevo punto de partida.

d. *¿Marcadores del discurso?*

El DPV (2006:188) caracteriza sintácticamente <llegar a + infinitivo> como conector aditivo, es decir, como «un marcador discursivo que vincula semántica y pragmáticamente un miembro

del discurso con otro miembro anterior» (Martín Zorraquino y Portolés 1999: 4093), y que además, por ser aditivo, tales miembros poseen la misma orientación argumentativa.

Sin embargo, el propio *DPV* aporta cuatro pruebas para caracterizar <llegar a + infinitivo> como una perífrasis y no como otra categoría gramatical, por lo que solamente puede corresponderle una función sintáctica: núcleo del predicado. Esto contradice el requisito ya adelantado del marcador del discurso en cuanto a su incapacidad de ejercer una función sintáctica. Si desde el plano sintáctico, <llegar a + infinitivo> se comporta como un verbo, su valor aditivo, de tenerlo, debería ser analizado desde el punto de vista semántico-pragmático.

Sin negar la parte de razón que tiene Olbertz (2007) al criticar la propuesta del *DPV*, puesto que la definición de perífrasis no se ajusta a la del marcador del discurso, creemos que la polémica surge de la radicalización de ambas propuestas. Desde nuestro punto de vista, ni <llegar a + infinitivo> puede ser un marcador del discurso en sentido pleno, ni debe dejar de tener algún carácter discursivo. Sin cuestionar el hecho comprobado por el *DPV* de que <llegar a + infinitivo> es morfosintácticamente una perífrasis, repasaremos los valores semántico-pragmáticos que nos permitan conformar su perfil discursivo.

e. Valores discursivos

La clasificación más completa de los valores de esta perífrasis —y la que hemos usado para analizar nuestro corpus— es la propuesta por Garachana (2019: 198 y ss.). En su análisis reconoce cinco valores, que enumeramos a continuación junto con ejemplos de nuestro corpus:

1. Conclusivo: es el sentido esencial de la perífrasis y muestra la meta a la que llega una secuencia de razones previas.

(10) *En 1959 decide, junto con dos compañeros de la Escuela Industrial de Barcelona, Lluís Carreras y Emili Clavell, compartir su pasión por el mundo de la empresa y finalmente fundan Ior. Al cabo de pocos años, dicha firma llega a convertirse en una de las primeras de España en selección de directivos y profesionales cualificados.* (LLeA_Pr_IN_10)

2. Logro: según Gómez Torrego (1999: 3384) es el valor más importante de esta perífrasis. El sujeto debe ser animado y con voluntad de llevar a término el predicado.

(11) *Fue una solterona de Nueva Inglaterra que nació, vivió y murió en la pequeña población de Amherst, Massachusetts, hija de un abogado. Poco más reseñable; una estancia con su hermana Lavinia en Washington y Filadelfia, y alguna visita a Boston por razones de salud fue todo lo que llegó a ver fuera*

de Amherst, una vida entre cuatro paredes, sin más horizonte que lo que imaginaba.
(LLeA_PerfS_IN_101)

3. Focalización: funciona casi como sinónimo de *incluso*; focaliza el elemento introducido por la perífrasis como el valor más relevante de una secuencia (cfr. Garachana, 2017: 42).

(12) *La separación fue traumática y Colette no dejó demasiado bien a "Willy" en sus recuerdos, aunque quizá exageró un pelín, pues llegó a suprimir su nombre como coautor de sus primeros cinco libros posteriormente, lo que los herederos de él respetaron hasta que la escritora murió, obligando después legalmente a incluir los dos hasta en la edición de *La Pléyade*, pues si bien estos libros fueron escritos por ella, la intervención en ellos de "Willy" parece incuestionable.* (LLeA_PerfS_IN_83)

4. Capacidad: este valor supone la presencia de un sujeto animado.

(13) *Las explicaciones de Lorenzo de que en las imprentas no queda constancia de los trabajos realizados, presupuestos y albaranes, no convenció a los comisionados, que tampoco creyeron que Lorenzo, una vez encausado, no averiguara lo ocurrido. Este admitió que lo que 1989 parecía normal, hoy sea "sospechoso" y dijo que si llega a saber lo que iba a pasar "no contrato con el PSOE o me voy de la empresa".* (LLeA_Pr_IN_23)

5. Posibilidad: la autora lo interpreta como un derivado de la noción de capacidad con un sujeto inanimado.

(14) *En segundo lugar, porque entiendo que todo lo que sea debatir públicamente tan compleja cuestión es intrínsecamente bueno. Sería deseable que antes de intentar descifrarlo en el debate parlamentario -si es que éste se llega a producir-, pudiéramos entrever los intereses e ideologías que a bien seguro, y naturalmente, entran en juego.* (LLeA_Pr_IN_12)

En el gráfico 3 se presentan los resultados obtenidos para una muestra de 228 casos en presente de indicativo y pretérito perfecto simple. Para una mejor observación de los resultados, se han tomado 114 muestras de cada tiempo verbal, dado que los valores de la perífrasis, según exposición de la autora, dependen a su vez del valor aspectual del auxiliar. Por eso hemos elegido los dos tiempos de mayor frecuencia en nuestro corpus, a fin de cubrir los dos aspectos, el perfectivo (pretérito perfecto simple) y el imperfectivo (presente).

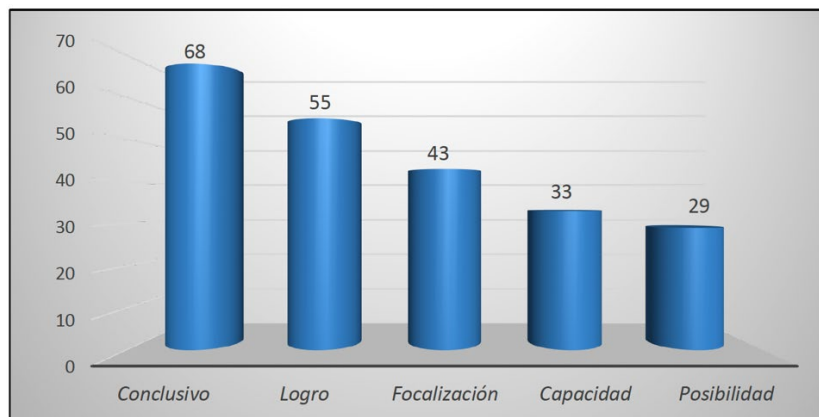


Gráfico 3. <Llegar a + infinitivo>. Valores discursivos

f. La orientación argumentativa

Para la *Teoría de la Argumentación en la lengua* (Anscombe y Ducrot, 1994) cada uno de nuestros enunciados tiene un valor argumentativo y se agrupa con otro porque ambos persiguen una dirección dada por las formas lingüísticas y garantizada por los *topoi* —conjunto de creencias que comparten los interlocutores de cierta comunidad de hablantes— que convocan los enunciadore, no porque argumentos y conclusiones remitan a una misma realidad o a unos hechos determinados. Es el hecho lingüístico en sí, los enunciados mismos, los que remiten a otros enunciados y permiten, a su vez, que el discurso se encadene hacia la conclusión a la que se debe llegar (cfr. García Negroni, 2005: 4; Escandell, 1996: 94; Portolés, 2007: 233).

La posibilidad de que el significado de las unidades lingüísticas pueda condicionar el vínculo con otras unidades es una característica que esta teoría denomina *orientación argumentativa* (Anscombe y Ducrot, 1994: 137). Cuando los elementos enlazados por el conector tienen la misma orientación, se dice que esos elementos están *coorientados*. Es lo que ocurre en frases como *Es tarde, así que me voy a la cama*. El conector *así que* permite que los enunciados enlazados queden orientados hacia una única conclusión.

La orientación argumentativa dada por los conectores se ve reforzada por la presencia de ciertas categorías léxicas que mantienen dicha orientación y le dan un mayor grado de cuantificación, o bien la invierten. Las unidades que mantienen la orientación son los *modificadores realizantes*, y los que la invierten, los *modificadores desrealizantes* (Anscombe y Ducrot, 1994: 265-266). En el primero de los siguientes ejemplos tomados de Portolés (2007: 263), el modificador realizante se agrupa con un conector que indica adición (15a), mientras que en el segundo, el modificador desrealizante se agrupa con un conector que plantea una oposición, como *pero* (15b):

- (15) a. *Juan es un pariente y, además, próximo.*
b. *Juan es un pariente, pero lejano.*

Si <llegar a + infinitivo> tiene el comportamiento semántico y pragmático de un conector, entonces tiene la capacidad de vincular un enunciado con otro. Y además, puesto que es un conector aditivo, debería enlazar enunciados con la misma orientación argumentativa. Sin embargo, nuestro corpus ha demostrado que la perífrasis no siempre vincula elementos que están explícitos, por lo que la vinculación de «un miembro» con «otro» que supone la definición de *conector* no es algo que ocurra en el 18,6 % de los casos que hemos analizado. En segundo lugar, no siempre enlaza enunciados con la misma orientación argumentativa. Pongamos el siguiente ejemplo:

- (16) *Luego se quejó de que "cuando estaba en el Gobierno de mi país siempre viajé, pero llegué a conocer nada más que los hoteles cercanos a las sedes gubernamentales y todos los aeropuertos, pero nunca el mundo en sí". (LLeA_PerfS_IN_7)*

No es este un caso aislado, pues en el análisis de nuestro corpus hemos identificado 145 casos de elementos finales antiorientados en secuencias explícitas⁷.

Sí se cumple, en cambio, la relación con los modificadores realizantes, sobre todo con los que García Negroni (1995) denominó modificadores *sobrerrealizantes*, es decir, aquellos que ponen el foco en el grado extremo de la enunciación. Si <llegar a + infinitivo> tiene el mismo valor aditivo que *y* y *pero* aditivo, los modificadores sobrerrealizantes deberían reforzarlos. Veamos los siguientes ejemplos:

- (17) *Más aún: en el primer número me dicen que escribe Abel Prieto, viceministro de Cultura cubano y artífice de la expulsión de María Elena Cruz Varela, ahora en España, de la todopoderosa Unión de Escritores y Artistas cubanos, e **incluso** llegó a insinuar públicamente la conveniencia de una pena de muerte. Ése es Abel Prieto. (LLeA_PerfS_IN_93)*

Observamos que el modificador sobrerrealizante *incluso* no solo refuerza la orientación argumentativa del último término, también lo pondera hasta un extremo inesperado, extraordinario, excepcional o apartado del transcurso normal de los acontecimientos (cfr. García Fernández, 2006: 189; Carrasco Gutiérrez, 2008: 89; Zieliński, 2017: 162).

⁷ Estos datos contradicen lo que Zieliński (2017: 150) afirma sobre esta perífrasis, en cuanto a que el enunciado que introducen mantiene la misma orientación argumentativa que los enunciados previos.

g. El significado procedimental

La noción de significado procedimental ha sido importante para justificar la filiación de *<llegar a + infinitivo>* con los marcadores del discurso. Tras recoger el legado teórico de Sperber y Wilson (1986; 2004), Blakemore (1987, 1992, 2004) defiende la existencia de unidades codificadoras de un significado que contribuye a maximizar la relevancia de las construcciones en que se insertan. En líneas generales, codifican instrucciones sobre cómo deben interpretarse los conceptos a fin de desarrollar mayores efectos contextuales con menos esfuerzo (cfr. Wilson y Sperber, 1993). El resultado es el reconocimiento de que las construcciones lingüísticas codifican dos tipos de información: por un lado, *significados conceptuales*, es decir, unidades con contenido léxico que activan representaciones conceptuales simples (Escandell, 2014: 136); y por otro, *significados procedimentales* (o de procesamiento), es decir, unidades lingüísticas que no generan imágenes mentales, pero ayudan a seleccionar el contexto adecuado en el que esos conceptos deben ser interpretados (Escandell y Leonetti, 2012, 2021). Veamos el siguiente ejemplo:

(18)

José Pena, conocido como El Capitán Maravillas, emigró desde Galicia a Cuba en 1917. En La Habana trabajó como pescador. En 1922 regresó a su aldea gallega de visita y descubrió que tenía que hacer el cuartel. Le tocó servir en la marina y allí se hizo cocinero. De este modo llegó a adquirir una experiencia que le valió la oportunidad de guisar para el general Weyler y para el dictador Mussolini, que se lo llevó a Roma para que le preparara paellas.
 (LLeA_PerfS_IN_66)

La presencia de la perífrasis encamina al receptor a considerar que José Pena adquirió una experiencia relevante en su profesión. La perífrasis refuerza la secuencia final como no podría hacer un simple conector aditivo. El significado procedimental de la perífrasis hace posible que la conclusión a la que llegamos en el segundo término no solo repita la primera, sino que además añade ese sentido de relevancia a que orienta la perífrasis:



<llegar a + infinitivo>. Representación inferencial

h. La Sintaxis Dinámica

El marco teórico denominado *Sintaxis Dinámica* (*Dynamic Syntax*) fue desarrollado a partir de los trabajos que comenzó Ruth Kempson a principios del siglo XXI (Kempson *et al.*, 2001; Marten, 2002; Kempson *et al.*, 2003; Cann *et al.*, 2005). La teoría pretende representar sintácticamente el desarrollo incremental de la información lingüística, construyendo una estructura lineal a partir de cada palabra incorporada a un enunciado y del contexto de enunciación. El modelo se aparta del análisis sintáctico tradicional y ofrece otro capaz de representar tanto la estructura como el procesamiento de la información a medida que avanza la elocución. La sintaxis, por lo tanto, se entiende como proceso sintáctico y semántico-pragmático con capacidad de anticipar el desarrollo subsiguiente de una estructura basándose en la información ya almacenada, en restricciones lingüísticas de cada lengua y en la información contextual. Los núcleos funcionales y significativos ya no están compuestos por palabras, sino conceptos, y la gramaticalidad, según Howes y Eshghi (2021: 338), «se define como la capacidad de análisis sintáctico en un contexto, es decir, la construcción exitosa del árbol incrementada palabra por palabra sin requisitos pendientes de completar...»⁸.

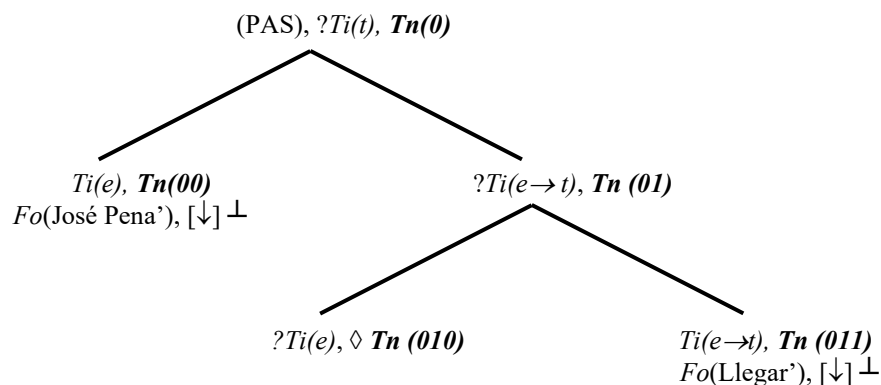
El punto de partida no es otro que los primeros intentos de la *Teoría de Relevancia* (Sperber y Wilson, 1986: 252) por establecer un vínculo entre forma lógica y forma sintáctica, que será el germen de un concepto crucial para la teoría de la *Sintaxis Dinámica*, la anticipación:

...el oyente construye hipótesis de anticipación sobre la estructura lógica general del enunciado y resuelve, sobre la base de estas hipótesis, las potenciales ambigüedades y ambivalencias. Queremos sugerir una manera de construir hipótesis lógicas de anticipación sobre la base de las hipótesis sintácticas de anticipación cuya función en la comprensión parece bastante bien establecida.

La *Sintaxis Dinámica* es una visión radical de estos postulados de la *Teoría de la Relevancia*, en el que el significado procedimental podría entenderse como una regla de anticipación para el desarrollo de un nudo argumental dependiente del nudo funtor ocupado por el auxiliar. Supongamos, volviendo al ejemplo de (18), que ya conocemos el contexto sobre los trabajos previos de José Pena. Simplificando los nudos lo más posible para facilitar la comprensión del desarrollo, antes de la preposición *a* de la perífrasis, el árbol es:

(19)

⁸ La traducción es nuestra.



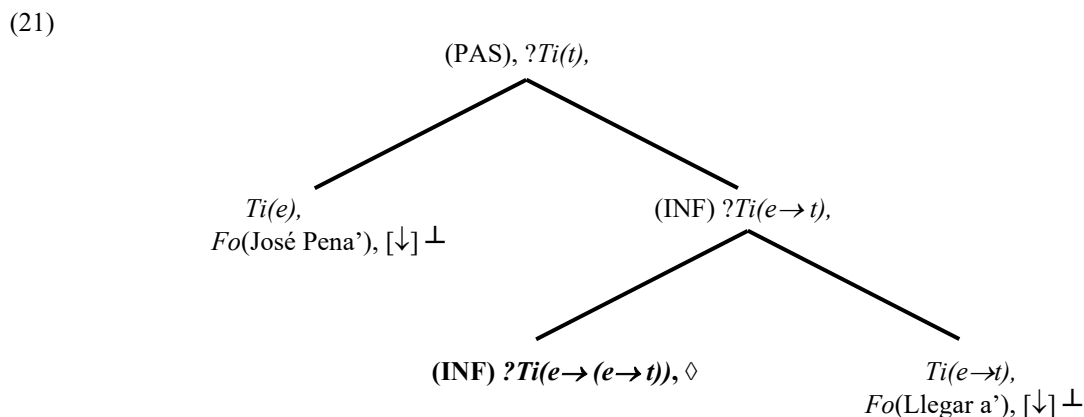
Al enunciarse la preposición, el sistema debería procesar el ítem como un complejo que se añade a *llegar*. La preposición (enlace) ocuparía el valor *t* de *?Ti(t)* y la acción consistiría en poner el enlace en una fórmula fija que quedara cerrada con una restricción de fondo. No obstante, al no ser el infinitivo la única solución posible (*llegó a adquirir una experiencia > llegó a experto*), las especificaciones de las entradas léxicas podrían ofrecer ambas posibilidades y las acciones que corresponderían a cada caso, como hemos intentado representar en (20). Para asegurar el itinerario de las acciones, haremos uso provisional de la convención numérica para el desarrollo de los nudos argumentales y funtores, que han quedado resaltados en negrita con el rótulo *Tn* (*tree node*) (Cann *et al.*, 2005: 34).

(20)

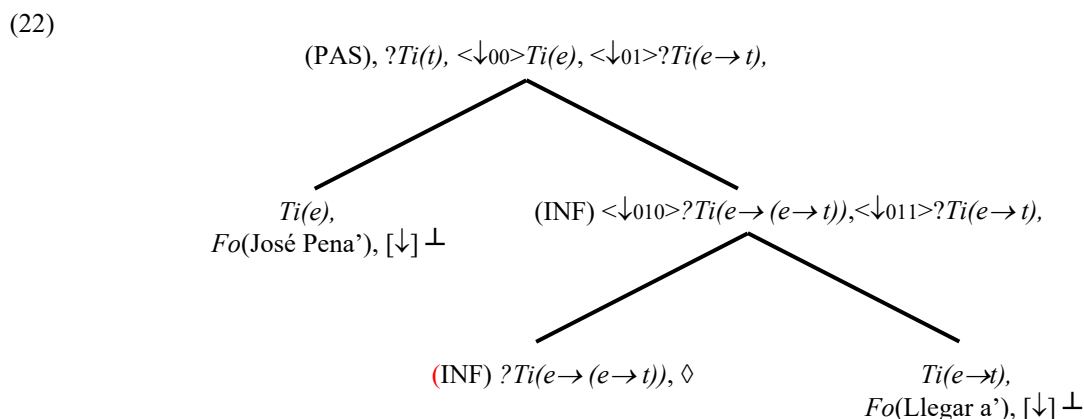
<i>a</i>	SI	<i>?Ti(t)</i>
	ENTONCES O BIEN	(Locativo) ir ([↓011]) <i>Ti(e→t)</i> ; hacer ([↓011]); poner <i>Fo(Llegar a')</i>
	O BIEN	(Perífrasis) ir ([↑01]) <i>?Ti(e→t)</i> ; hacer ([↑01]); poner (INF) ir ([↓011]) <i>Ti(e→t)</i> ; hacer ([↓011]); poner <i>Fo(Llegar a')</i> ir ([↓010]); hacer ([↓010]); poner (INF) <i>?Ti(e→(e→t))</i>
SI NO	Abortar	

De esta manera, el nudo funtor queda cerrado con una fórmula mediante la que es posible predecir, dado el contexto discursivo, que el nudo argumental no será otro que un predicado formado por un infinitivo. Mediante este procedimiento, el nudo argumental *Tn(010)* predice la existencia de un posible infinitivo. Esta predicción está representada a través de un requisito que deberá satisfacerse y que se encuentra en desarrollo en el mismo momento de la enunciación de la preposición. Cuando ocurra finalmente con la enunciación de *adquirir*, el

sistema podrá derivar el predicado correspondiente. Esa nueva derivación queda representada en (21) en negrita:



El nudo Tn (01) puede resultar *a priori* inexacto con la nota promisorio (INF), como si toda la derivación estuviera regido por un infinitivo. En realidad, recordemos que hemos simplificado los nudos para mayor comprensión. Los rótulos completos demostrarían que el infinitivo rige la parte argumental, mientras que el funtor continúa regido por la nota promisorio (PAS). Veamos los nudos completos:



6. CONCLUSIONES

En las páginas anteriores ha quedado de manifiesto que *<llegar a + infinitivo>* posee valores discursivos que legitiman la existencia de una clase independiente de perífrasis que nosotros hemos denominado «secuencial resultativa». El análisis sincrónico de nuestro corpus desde perspectivas tanto gramaticales como semántico-pragmáticas nos ha permitido conformar una caracterización de su comportamiento discursivo.

Aunque ya otros autores habían dado cuenta de ello, hemos confirmado con nuestra evidencia que esta perífrasis no puede ser catalogada como aspectual. No hace referencia a una

parte de la acción, sino al lugar que ocupa determinada situación o acción dentro de una secuencia más o menos explícita. Por la compatibilidad de la perífrasis con las predicaciones que expresan logro y realización, los valores discursivos más frecuentes en la lengua escrita, según la clasificación de Garachana, son el conclusivo y el de logro. Estos valores son concretados en la práctica a través de los verbos que expresan existencia, comunicación verbal, posesión y pensamiento.

La dinámica secuencial en el que unos ítems parecen desprenderse lógicamente de otros, o, en otras palabras, como si cada uno de ellos fuera derivación del anterior y se dirigieran hacia una conclusión que en ocasiones llega a extremos de focalización, ha sido denominada en este trabajo como *resultativa*. Esta característica puede explicar, además, la preferencia de la perífrasis por los verbos que expresan existencia y comunicación verbal. En el primer caso, porque las secuencias dan como resultado un nuevo estado de cosas; en el segundo, porque los contextos argumentativos, generosos en el establecimiento de secuencias lógicas, suelen hacer uso de los verbos de comunicación.

Por otra parte, el corpus ha vuelto a poner en evidencia el inconveniente de caracterizar <llegar a + infinitivo> como marcador del discurso y, sobre todo, como conector aditivo. En la organización secuencial, hemos observado que la perífrasis introduce enunciados coorientados o antiorientados con respecto al resto de las secuencias, razón por la cual decimos que es ambivalente desde el punto de vista argumentativo.

Desde el punto de vista pragmático, <llegar a + infinitivo> es una unidad con significado procedimental, puesto que condiciona la obtención de determinadas inferencias en función del contexto oracional que se presente en cada momento. En esta línea, nuestra contribución particular ha consistido en la exposición sucinta de la teoría de la *Sintaxis Dinámica* como medio de representar formalmente las relaciones sintácticas y semántico-pragmáticas que pueden darse en el seno de las construcciones con esta perífrasis, sobre todo a la hora de confirmar la existencia de este tipo de significado.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ANSCOMBRE, Jean-Claude y Oswald DUCROT (1994): *La argumentación en la lengua*, Madrid, Gredos.
- BLAKEMORE, Diane (1987): *Semantic constraints on relevance*, Oxford, Blackwell.
- (1992): *Understanding utterances*, Oxford, Blackwell.
- (2004): «Discourse makers», en Gregory Ward y Laurence HORN (eds.), *The Handbook of Pragmatics*, Oxford, Blackwell, pp. 221-240.
- BRAVO, Ana y Luis GARCÍA FERNÁNDEZ (2016): «Perífrasis verbales», en Gutiérrez-Rexach (ed.), *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*, Londres, Routledge, II, pp. 785-796.
- CANN, Ronnie, Ruth KEMPSON y Lutz MARTEN (2005): *The Dynamics of Language: An Introduction*, Oxford, Elsevier.
- CANO AGUILAR, Rafael (1981): *Estructuras sintácticas transitivas en el español actual*, Madrid, Gredos.
- CARRASCO GUTIÉRREZ, Ángeles (2008): «“<Llegar a + infinitivo>” como conector aditivo en español», en *Revista Española de Lingüística* 38/1, pp. 67-94.
- CAMPOS, Héctor (1999): «Transitividad e intransitividad», en Bosque, Ignacio y Violeta Demonte, *Gramática descriptiva de la lengua española*, II, pp. 1520-1574.
- COROMINAS, Joan y José A. PASCUAL (1980): *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, Madrid, Gredos, V, 1991.
- DE MIGUEL, Elena (1999): «El aspecto léxico», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte, *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, Madrid, Espasa, II, pp. 2977-3060.
- DE MIGUEL, Raimundo (1881): *Nuevo diccionario latino-español etimológico*, Madrid, Agustín Jubera.
- DEMONTTE, Violeta (1990): «Transitividad, intransitividad y papeles temáticos», en Violeta Demonte y Beatriz Garza Cuarón (comps.), *Estudios de lingüística de España y México*, México, El Colegio de México-UNAM, pp. 115-150.
- DIETRICH, Wolf (1983): *El aspecto verbal perifrástico en las lenguas románicas. Estudios sobre el actual sistema verbal de las lenguas románicas y sobre el problema del origen del aspecto verbal perifrástico*, Madrid, Gredos.
- ESCANDELL VIDAL, Victoria (1996): *Introducción a la pragmática*, Barcelona, Ariel, 2ª ed., 2006.
- (2014): *La comunicación. Lengua, cognición y sociedad*, Madrid, Akal.

- y LEONETTI, Manuel (2012): «El significado procedimental: rutas hacia una idea», en José Luis Mendivil y M^a. del Carmen Horno (coords.), *La sabiduría de Mnemósine. Ensayos de historia de la lingüística*, Zaragoza, pp. 157-168.
- (2021): «Relevance theory in Spanish pragmatics», en Koike, Dale y Julio César Félix-Brasdefer (eds.), *The Routledge Handbook of Spanish Pragmatics*, Londres, Routledge, pp. 91-108.
- FERNÁNDEZ DE CASTRO, Félix (1999): *Las perífrasis verbales en el español actual*, Madrid, Gredos.
- FERNÁNDEZ MARTÍN, Patricia (2018): *Perífrasis verbales de infinitivo en el español áureo: entre las unidades fraseológicas y las estructuras disjuntas*, Madrid, Instituto Cervantes. Biblioteca fraseológica y paremiológica. Serie «Monografías».
https://cvc.cervantes.es/lengua/biblioteca_fraseologica/n7_fernandez/perifrasis_verbal_es_infinitivo.pdf
- (2019): *Las perífrasis verbales del español: una perspectiva histórica*, Madrid, Arco/Libros.
- (2021): «Las perífrasis verbales no factuales en la *Carta a Sor Filotea de la Cruz*: clasificación y estudio», en Herrero Ruiz de Loizaga, Francisco Javier *et al.* (eds.), *Gramaticalización, lexicalización y análisis del discurso desde una perspectiva histórica*, Madrid, Iberoamericana.
- GARACHANA, Mar (2017): *La Gramática en la Diacronía: La Evolución de Las perífrasis Verbales Modales en Español*, Madrid, Iberoamericana Editorial Vervuert.
- (2019): «Llegar a ser una perífrasis es fácil con los verbos de movimiento. La evolución de *llegar a* +*INFINITIVO* en español», *Boletín de Filología*, tomo LIV-2, pp. 171-217.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, Luis, dir. (2006): *Diccionario de perífrasis verbales*, Madrid, Gredos.
- y Ángeles CARRASCO GUTIÉRREZ (2008): «Perífrasis verbales con función de marcador del discurso. Contrarréplica Olbertz (2007)», en *Verba*, 35: 439-447.
- GARCIA NEGRONI, M^a. Marta (1995): «Scalarité et Réinterprétation: les Modificateurs Surréalisants», en Jean-Claude Anscombre (ed.), *Théorie des topoi*, Paris, Kimé, pp. 101-144.
- (2005): «La teoría de la argumentación lingüística. De la teoría de los *topoi* a la teoría de los bloques semánticos», en Amalia Rodríguez Somolinos (coord.), *Lingüística francesa*, Madrid, Liceus E-Excellence, 29 páginas, http://www.liceus.com/cgi-bin/aco/ling_fran/index.asp.
- GÓMEZ TORREGO, Leonardo (1988): *Perífrasis verbales. Sintaxis, semántica y estilística*, Madrid, Arco/Libros.

- (1999): «Los verbos auxiliares. Las perífrasis verbales de infinitivo», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte, *Gramática descriptiva de la lengua española*, II, pp. 3323-3390.
- HOWES, Christine y Arash ESHGHI (2021): «Feedback Relevant Spaces: Interactional Constraints on Processing Contexts in Dynamic Syntax», en *Journal of Logic, Language and Information*, 30, pp. 331-362.
- KEMPSON, Ruth, Wilfred MEYER-VIOL y DOV GABBAY (2001): *Dynamic Syntax: The Flow of Language Understanding*, Oxford, Blackwell.
- , MEYER-VIOL, Wilfred y Masayuki OTSUKA (2003): «Growth of logical form: the dynamics of syntax», en Jaroslav Peregrin (ed.), *The Semantic Turn*, Oxford, Elsevier, pp. 121-147.
- LHAFI, Sandra (2018) : «LLEGAR + A + V_{INF} VS VENIR + A + V_{INF}. Ce que le verbe à l'infinitif nous révèle quant au fonctionnement dialogique de chacune des deux périphrases», *Romanische Forschungen*, 130, pp. 441-479.
- LYONS, John (1977): *Semántica*, Barcelona, Teide, 1980.
- MARKIČ, Jasmina (1990): «Sobre las perífrasis verbales en español», *Lingüística*, 30.1, pp. 169-206.
- MARTEN, Lutz (2002): *At the Syntax-Pragmatics Interface: Verbal Underspecification and Concept Formation in Dynamic Syntax*, Oxford, Oxford University Press.
- MARTÍ SÁNCHEZ, Manuel (2008): *Los marcadores en español L/E: conectores discursivos y operadores pragmáticos*, Madrid, Arco/Libros.
- MARTÍN ZORRAQUINO, M^a. Antonia. y José PORTOLÉS (1999): «Los marcadores del discurso», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte, *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, Madrid, Espasa, III, pp. 4051-4214.
- MENDIKOETXEA, Amaya (1999): «Construcciones inacusativas y pasivas», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte, *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, Madrid, Espasa, II, pp. 1575-1629.
- OLBERTZ, Hella (1998): *Verbal periphrases in a functional grammar of Spanish*, Berlín, Mouton de Gruyter.
- (2007): «¿Perífrasis verbales con función de marcador del discurso? A propósito del *Diccionario de perífrasis verbales*», *Verba*, 34, pp. 380-390.
- PICALLO, M^a. Carme (1999): «La estructura del sintagma nominal: las nominalizaciones y otros sustantivos con complementos argumentales», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte, *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, Madrid, Espasa, I, pp. 362-393.

- PINKSTER, Harm (1983): «Tempus, Aspect and *Aktionsart* in Latin. (Recent Trends 1961-1981)», en Wolfgang Haase *et al.* (eds.), *Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt* II, 29:1, Berlín, W. de Gruyter, pp. 270-319.
- PORTOLÉS, José (2007): *Pragmática para hispanistas*, Madrid, Síntesis.
- RASINGER, Sebastián. (2013): *La investigación cuantitativa en lingüística. Una introducción*, Madrid, Akal, 2019.
- RAE: Banco de datos (CREA) [en línea]. Corpus de referencia del español actual. www.rae.es
- RAE-ASALE (2009): *Nueva gramática de la lengua española*, 2 vols., Madrid, Espasa.
- REGUERA, Alejandra (2008): *Metodología de la investigación lingüística. Prácticas de escritura*, Córdoba, Brujas, 2ª ed., 2016.
- RODRÍGUEZ ESPÍÑEIRA, M^a. José (1990): «Clases de ‘*Aktionsart*’ y predicaciones habituales en español», *Verba*, 17, pp. 171-210.
- SPERBER, Dan y Deirdre WILSON (1986): *Relevance. Communication and cognition*, Oxford, Blackwell [trad. española: *La relevancia*, Madrid, Visor, 1994].
- VENDLER, Zeno (1967): *Linguistics in Philosophy*, Ithaca, Cornell University Press.
- WILSON, Deirdre y Dan SPERBER (1993): «Linguistic form and relevance», *Lingua*, 90, pp. 1-25.
- YLLERA, Alicia (1980): *Sintaxis histórica del verbo español: las perífrasis medievales*, Zaragoza, Dpto. de Filología Francesa.
- ZIELIŃSKI, Andrzej (2017): «Del significado conceptual al procedimental-conceptual. El caso de la perífrasis discursiva <llegar a + infinitivo> en español», *Itinerarios*, 26, pp. 147-167.